

32002D0856

2002.11.5.

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

L 301/11

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2002. október 29.)

a Grönlandról származó halászati termékek behozatalára vonatkozó különleges feltételek megállapításáról

(az értesítés a C(2002) 4091. számú dokumentummal történt)

(EGT vonatkozású szöveg)

(2002/856/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a 97/79/EGK irányelvvel ⁽¹⁾ módosított, a halászati termékek előállítására és forgalomba hozatalára vonatkozó egészségügyi feltételek megállapításáról szóló, 1991. július 22-i 91/493/EGK tanácsi irányelvre ⁽²⁾ és különösen annak 11. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A Bizottság részéről vizsgálat folyt Grönlandon a halászati termékek előállítása, tárolása és a Közösségbe történő szállítása feltételeinek ellenőrzésére.
- (2) A halászati termékek egészségügyi vizsgálatára és ellenőrzésére vonatkozó grönlandi jogszabályokban szereplő követelmények egyenértékűnek tekinthetők a 91/493/EGK irányelvben megállapítottakkal.
- (3) Különösen a „Danish Veterinary and Food Administration (DVFA)” (Dán Állat-egészségügyi és Élelmiszerellenőrző Hatóság) Grönlandon működő Regionális Állat-egészségügyi és Élelmiszerellenőrzési Hatósága, a „Fodevareregionen Nordjylland” képes a hatályos jogszabályok végrehajtásának hatékony ellenőrzésére.
- (4) Célszerű részletes szabályokat megállapítani azon egészségügyi bizonyítványok vonatkozásában, amelyeknek a 91/493/EGK irányelv értelmében kísélniük kell halászati termékek Grönlandból a Közösségbe behozott szállítmányait. E szabályozásnak egyebek között meg kell határozni a bizonyítvány mintáját, a bizonyítvány kiállításának nyelvére vagy nyelveire és az aláírására feljogosított személy jogállására vonatkozó minimumkövetelményeket.
- (5) A halászati termékek csomagolására felerősített jelzésnek meg kell adnia a harmadik ország nevét, a létesítmény engedélyezési/nyilvántartási számát, a feldolgozást végző

hajót, és egyes fagyasztott termékek kivételével a származási hely szerinti, hűtőtárolást vagy fagyasztást végző hajót.

- (6) Szintén szükséges összeállítani az engedélyezett létesítmények, a feldolgozást illetve hűtőtárolást végző hajók jegyzékét, valamint egy másik jegyzéket a 91/493/EGK irányelv 3. cikke (1) bekezdése a) pontjának i. alpontja szerinti egyes vízi járművek fedélzetén előállított halászati termékekre alkalmazandó higiéniai minimumszabályok megállapításáról szóló, 1992. június 16-i 92/48/EGK tanácsi irányelv ⁽³⁾ követelményeivel összhangban felszerelt mélyhűtő hajókról. E jegyzékeket a Bizottságnak a DVFA által nyújtott tájékoztatás alapján kell összeállítania. Ezért a DVFA felelőssége a 91/493/EGK irányelv vonatkozó rendelkezéseinek való megfelelés biztosítása.
- (7) A DVFA a halászati termékek ellenőrzése, valamint az ezen irányelvben megállapítottakkal egyenértékű higiéniai követelmények teljesítése tekintetében hivatalos biztosítékokat adott a 91/493/EGK irányelv mellékletének V. fejezetében rögzített szabályoknak való megfelelésről.
- (8) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Grönlandon a „Danish Veterinary and Food Administration (DVFA)” grönlandi Regionális Állat-egészségügyi és Élelmiszerellenőrző Hatósága, a „Fodevareregionen Nordjylland” az illetékes annak ellenőrzésére és tanúsítására, hogy a halászati termékek megfelelnek a 91/493/EGK irányelv követelményeinek.

⁽¹⁾ HL L 24., 1998.1.30., 31. o.⁽²⁾ HL L 268., 1991.9.24., 15. o.⁽³⁾ HL L 187., 1992.7.7., 41. o.

2. cikk

(1) A Grönlandból a Közösségbe behozott halászati termékeknek meg kell felelniük a (2), (3), és (4) bekezdésben meghatározott feltételeknek.

(2) Minden szállítmányt számozott, szabályosan kitöltött, aláírt és dátummal ellátott, az I. mellékletben szereplő mintának megfelelő és egy lapból álló egészségügyi bizonyítvány eredeti példányának kell kísérnie.

(3) A termékeknek a II. mellékletben felsorolt engedélyezett intézményekből, feldolgozást végző hajókról vagy hűtőházakból, vagy nyilvántartott, mélyhűtést végző hajókról kell érkezniük.

(4) Az ömlesztve szállított és tartósított élelmiszerek előállítására szánt fagyasztott halászati termékek kivételével minden csomagon kitörölhetetlen módon szerepelnie kell a „GREENLAND” szavaknak, valamint a származási intézmény, feldolgozást végző hajó, a hűtőtárolást vagy mélyhűtést végző hajó engedélyezési/nyilvántartási számának.

3. cikk

(1) A bizonyítványnak egy lapból kell állnia, és azt az ellenőrzéseket végző tagállam legalább egy hivatalos nyelvén kell kiállítani.

(2) A bizonyítványban szerepelnie kell a DVFA képviselője nevének, képesítésének és aláírásának, valamint a DVFA hivatalos, a többi bejegyzéstől eltérő színű pecsétjének.

4. cikk

Ezt a határozatot 2002. december 20-ától kell alkalmazni.

5. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2002. október 29-én.

a Bizottság részéről

David BYRNE

a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

EGÉSZSÉGÜGYI BIZONYÍTVÁNY

a Grönlandról származó és az Európai Közösségbe irányuló exportra szánt halászati termékekhez, a kéthéjú kagylók, tüskésbőrűek, vízi zsákállatok és tengeri haslábúak bármely formájának kivételével

Hivatkozási szám:

Feladási ország: GRÖNLAND

Illetékes hatóság: The Danish Veterinary and Food Administration (DVFA)

I. A halászati termékek azonosító adatai

- A halászati/akvakultúra -termékek ⁽¹⁾ leírása:
- fajták (tudományos elnevezés):
- a termék kiszerelése és a kezelés típusa ⁽²⁾:
- Kódszám (amennyiben van):
- Csomagolás jellege:
- A csomagok száma:
- Nettó súly:
- Előírt tárolási és szállítási hőmérséklet:

II. A termékek eredete

A DVFA által az EK-ba irányuló exportra bejegyzett intézmény(ek), engedélyezett feldolgozást végző hajó(k) vagy hűtőtároló(k) vagy mélyhűtő hajó(k) neve és hivatalos engedélyezési/nyilvántartási száma:

.....

III. A termékek rendeltetése

A termékek feladási helye

.....-ból
(feladási hely)

.....-ba
(rendeltetési ország és hely)

az alábbi szállítóeszközzel:

⁽¹⁾ A nem kívánt rész törölendő.

⁽²⁾ Élő, hűtött, fagyasztott, sózott, füstölt, tartósított stb.

A feladó neve és címe:

A címzett neve és címe a rendeletetési helyen:

IV. Egészségügyi tanúsítvány

- A hatósági ellenőr ezúton igazolja, hogy a fent leírt halászati termék(et):
1. kifogása és a hajók fedélzetén való kezelése a 92/48/EGK irányelvben megállapított egészségügyi szabályokkal összhangban történt;
 2. a 91/493/EGK irányelv mellékletének II., III., és IV. fejezetében megállapított követelményeknek megfelelően vitték partra, kezelték, és adott esetben csomagolták, készítették elő, dolgozták fel, fagyasztották, olvasztották fel, és higiénikusan tárolták;
 3. a 91/493/EGK irányelv mellékletének V. fejezetével összhangban levő egészségügyi ellenőrzéseknek vetették alá;
 4. csomagolása, jelzése, tárolása és szállítása a 91/493/EGK irányelv mellékletének VI., VII., és VIII. fejezetével összhangban történt;
 5. nem származnak mérgező vagy biotoxinokat tartalmazó fajtákból;
 6. megfelelő eredményeket adtak a 91/493/EGK irányelvben és az annak végrehajtására vonatkozó határozatokban a halászati termékek bizonyos kategóriáira megállapított érzékszervi, parazitológiai, kémiai és mikrobiológiai ellenőrző vizsgálatokon.
- Alulírott hatósági ellenőr ezúton kijelenti, hogy ismeri a 91/493/EGK és a 92/48/EGK irányelvek, és a 2002/856/EK határozat rendelkezéseit.

Kelt-ben,-án.
(Hely) (Dátum)



.....
A hatósági ellenőr aláírása ⁽³⁾

.....
(az aláíró személy neve nagybetűvel, beosztása és szakképesítése)

⁽³⁾ A pecsét és az aláírás színének különböznie kell a bizonyítvány nyomtatásához használt színtől.

II. MELLÉKLET

A LÉTESÍTMÉNYEK ÉS HAJÓK JEGYZÉKE

Engedélyszám	Név	Város/régió	Kategória
153	Steffen C (Sikuaq Trawl ApS)	NUUK	FV
170	Timmiarmiut (Royal Greenland Seafood A/S)	NUUK	FV
219	Markus J (Qajaq Trawl A/S)	NUUK	FV
221	Sonia Kiil II (Rederiet Torben Kiil)	NUUK	FV
223	Nikoline C (Niisa Trawl ApS)	NUUK	FV
224	Salleg (Royal Greenland Seafood A/S)	NUUK	FV
234	Qavak (Disko Line & Trawl ApS)	QEQERTARSUAQ	FV
246	Kiliutaq (Royal Greenland Seafood A/S)	NUUK	FV
248	Tina Rosengren (Svend Aage Larsen)	NUUK	FV
251	Louise L (Lyberth Fisk A/S)	MANIITSOQ	FV
390	Polar Princess (Polar Princess A/S)	NUUK	FV
395	Tasermiut (Royal Greenland Seafood A/S)	NUUK	FV
397	Matarak (Amitsuarsuk ApS)	SISIMIUT	FV
401	Nanoq Trawl (Nanoq Trawl A/S)	SISIMIUT	FV
412	Asummiut (Lings Trawl ApS)	SISIMIUT	FV
424	H.B. Lyberth (H.B. Lyberth ApS)	NUUK	FV
425	Sisimiut (Royal Greenland Seafood A/S)	NUUK	FV
481	Upemavik Seafood A/S	INNAARSUIT	FV
482	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	MANIITSOQ	FV
4337	Knud Egede (Knud Egede ApS)	NUUK	FV
4351	Arctic Star (Arctic Fish A/S)	ILULISSAT	FV
4355	Jacob Heilmann II (Jacob Heilmann A/S)	NUUK	FV

Engedélyszám	Név	Város/régió	Kategória
4357	Lâsa (Brdr. Olsen Sisimiut A/S)	SISIMIUT	FV
4377	Bjal Paamiut (Bjal Paamiut A/S)	PAAMIUT	FV
4406	Nataamaq (Royal Greenland Seafood Trawl A/S)	NUUK	FV
4410	Nuummioq (Nuummioq Seafood A/S)	NUUK	FV
4415	Polar Nataamaq (Polar Seafood Trawl A/S)	NUUK	FV
4419	Nanortalik Seafood ApS	NANORTALIK	PP
4428	Ulloriaq (Ulloriaq I/S)	NUUK	FV
4432	Qeqertaq Fish ApS	QEQERTAQ	PP
4441	Ikkamiut (Ikkamiut Seafood)	MANITSOQ	FV
6100	Nuka Polar (Saattuaq A/S)	QEQERTARSUAQ	PP
6102	Royal Arctic Line A/S	NUUK	PP
6104	Royal Arctic Line A/S	SISIMIUT	PP
6105	Royal Arctic Line A/S	AASIAAT	PP
6107	Royal Arctic Line A/S	ILULISSAT	PP
6110	Isak L (Lyberth Fisk A/S)	MANIITSOQ	FV
6112	Chr. Hoy (Royal Greenland Seafood A/S)	NUUK	FV
6114	Polar Siglir (Polar Suluppaagap A/S)	NUUK	FV
6115	Bjal Senior (Tunitsivit Paamiut A/S)	PAAMIUT	FV
6116	Űmanak (Uummannaq Seafood A/S)	UUMMANNAQ	FV
6117	Nuka A/S	ITILLEQ	PP
6118	Upernavik Seafood A/S	NUTAARMIUT	PP
6119	Arctic Wolf (Arctic Fish ApS)	ILULISSAT	FV
6121	Nuka A/S	KANGERLUK	PP
6122	Nuka A/S	AKUNNAAQ	PP

Engedélyszám	Név	Város/régió	Kategória
6123	Nuka A/S	KANGAATSIAQ	PP
6124	Nuka A/S	NIAQOMAARSUK	PP
6125	Nuka A/S	IKERASAARSUK	PP
6126	Nuka A/S	ATTU	PP
6127	Nuka A/S	SARFANNGUAQ	PP
6128	Nuka A/S	KANGAAMIUT	PP
6129	Nuka A/S	NAPASOQ	PP
6130	Nuka A/S	ATAMMIK	PP
6131	Nuka A/S	QEQERTARSUAT-SIAT	PP
6132	Nuka A/S	ARSUK	PP
6133	Nuka A/S	QASSIMIUT	PP
6134	Nuka A/S	QAQORTOQ	PP
6135	Nuka A/S	EQALUGAARSUIT	PP
6137	Nuka A/S	AMMASSIVIK	PP
6138	Nuka A/S	TASIUSAQ	PP
6139	Nuka A/S	NARSARMIIT	PP
6140	Nuka A/S	KUUMIUT	PP
6142	Nuka A/S	NUUK	PP
6146	6146	UPERNAVIK	PP
6147	Upernavik Seafood A/S	AAPPILATTOQ	PP
6148	Upernavik Seafood A/S	TASIUSAQ	PP
6149	Upernavik Seafood A/S	KULLORSUAQ	PP
6151	Polar Natorralik (Polar Seafood Trawl A/S)	NUUK	FV
6152	Polar Artivik (Polar Seafood Trawl A/S)	NUUK	FV
6154	Nuka A/S	ALLUITSUP PAA	PP

Engedélyszám	Név	Város/régió	Kategória
6155	Polar Saattuaq (Saattuaq A/S)	QEQERTARSUAQ	FV
6157	Nivi Polar (Saattuaq A/S)	QEQERTARSUAQ	FV
6500	Polar Amaroq (Polar Seafood Trawl A/S)	NUUK	FV
9113	Polar Raajat A/S – Nuuk Rejefabrik	NUUK	FV
60/18	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	NARSAQ	PP
60/26	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	PAAMIUT	PP
60/45	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	MANITSOQ	PP
60/57	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	SISIMIUT	PP
60/74	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	AASIAAT	PP
60/83	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	QASIGIANGUIT	PP
60/85	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	NUUK	PP
60/91	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	ILULISSAT	PP
60/96	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	SAQQAQ	PP
60/123	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	UUMMANNAQ	PP
60/126	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	IKERASAK	PP
60/127	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	UKKUSISSAT	PP
60/129	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	NUUGAATSIAQ	PP
60/146	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	QEQERTARSUAQ	PP
5400/124	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	SAATTUT	PP

Kategóriák jelmagyarázata:

FV Feldolgozó hajó.

PP Feldolgozó üzem.